



1990 No.GT 33

**AFKONDIGINGSBLAD  
VAN  
ARUBA**

LANDSBESLUIT van 26 juni 1990 no. 9, bepalende de opneming in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering.

Uitgegeven, 2 augustus 1990

De minister van Justitie,

H.S. Croes

DE GOUVERNEUR van Aruba,

Op de voordracht van de minister van Justitie,

Gelet op:

artikel 6, eerste lid, van de Algemene overgangsregeling wetgeving en bestuur (AB 1987 no. GT 2);

HEEFT BESLOTEN:

- I. vast te stellen de in de bijlage bij dit landsbesluit opgenomen tekst van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering, zoals deze luidt na de daarin aangebrachte wijzigingen bij de Algemene overgangsregeling wetgeving en bestuur (AB 1987 no. GT 2), het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 22 januari 1990 ter uitvoering van de artikelen 11, zevende lid, en 29, vierde lid, van de Landsverordening algemene weduwen- en wezenverzekering, de artikelen 7, zesde lid, en 26, vierde lid, van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering en artikel 3, zesde lid, van de Landsverordening ouderdomsvoorziening (AB 1988 no. GT 35) (aanpassing pensioenbedragen en premie-inkomensgrens 1989) en het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 20 maart 1990 ter uitvoering van de artikelen 11, zevende lid, en 29, vierde lid, van de Landsverordening algemene weduwen- en wezenverzekering, de artikelen 7, zesde lid, en 26, vierde lid, van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering en artikel 3, zesde lid, van de Landsverordening ouderdomsvoorziening (AB 1988 no. GT 35) (aanpassing pensioenbedragen en premie-inkomensgrens 1990);

II. dit landsbesluit op te nemen in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba.

Gegeven te Oranjestad, 26 juni 1990

F.B. Tromp

De minister van Justitie,  
H.S. Croes

## HOOFDSTUK I

## Algemene bepalingen

## Artikel 1

1. Voor de toepassing van het bij of krachtens deze landsverordening bepaalde wordt verstaan onder:

de Minister : de minister van Welzijnszaken;

de Bank : de Sociale Verzekeringsbank;

ingezetene : hij die in Aruba woont;

de Inspecteur: de Inspecteur der directe belastingen;

2. Waar in deze landsverordening of in de tot haar uitvoering genomen landsbesluiten wordt gesproken van gehuwde man of echtgenoot, wordt daaronder niet verstaan de gehuwde man, die duurzaam gescheiden van zijn echtgenote leeft.

3. Waar in deze landsverordening of in de tot haar uitvoering genomen landsbesluiten wordt gesproken van gehuwde vrouw of echtgenote, wordt daaronder niet verstaan de gehuwde vrouw, die duurzaam gescheiden van haar echtgenoot leeft.

## Artikel 2

1. Waar iemand woont, wordt naar de omstandigheden beoordeeld, voor zover in de volgende leden niet anders is bepaald.

2. Degenen die Aruba metterwoon verlaten, maar binnen een jaar zich aldaar weder metterwoon vestigen, worden geacht ook tijdens hun afwezigheid in Aruba te hebben gewoond, tenzij blijkt, dat zij tijdens hun afwezigheid op het grondgebied van Nederland, de Nederlandse Antillen of van een vreemde staat hebben gewoond.

3. Degenen die tijdelijk binnen Aruba verblijven en hetzij in Nederland of de Nederlandse Antillen wonen, hetzij aldaar geacht worden te wonen volgens de daar geldende wetgeving inzake de belasting naar het inkomen, worden als niet binnen Aruba wonend beschouwd, indien hun verblijf niet langer dan een jaar duurt.

## Artikel 3

1. In de uitvoering van de in deze landsverordening geregelde verzekering wordt voorzien door de Bank, met dien verstande, dat de heffing van de premies geschiedt door de Inspecteur.

2. Voor zover de uitvoering van de in deze landsverordening geregelde verzekering geschiedt door de Bank, kan de Minister nadere regelen stellen met betrekking tot de te voeren administratie en de registratie der verzekerden.

#### Artikel 4

1. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen bevoegdheden met betrekking tot de uitvoering van deze landsverordening worden toegekend aan instanties van het Land en kunnen aan die instanties aanwijzingen en voorschriften worden gegeven.

2. In de gevallen waarin ingevolge het bepaalde in het eerste lid aan instanties van het Land bevoegdheden zijn toegekend, zijn de bepalingen van deze landsverordening en van de tot haar uitvoering genomen landsbesluiten van toepassing, met inachtneming van de wijzigingen, welke de aard van het onderwerp vordert.

#### HOOFDSTUK II

#### De kring der verzekerden

#### Artikel 5

1. Verzekerd overeenkomstig de bepalingen van deze landsverordening is degene, die de leeftijd van 15 jaar, doch niet die van 62 jaar heeft bereikt, indien hij:

- a. ingezetene is;
- b. geen ingezetene is, doch ter zake in Aruba in dienstbetrekking verrichte arbeid aan de inkomstenbelasting is onderworpen;
- c. geen ingezetene is en evenmin geacht kan worden blijvend buiten Aruba te wonen, doch ter zake van buiten Aruba verrichte arbeid wedde of loon geniet ten laste van Aruba, mits hij Nederlander is.

2. Niet verzekerd is de vreemdeling, die niet geacht kan worden blijvend binnen Aruba te wonen en die ter zake van binnen Aruba verrichte arbeid wedde of loon geniet ten laste van een andere mogendheid.

3. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen personen, die niet ingevolge het eerste lid verzekerd zijn, als verzekerden in de zin van deze landsverordening worden aangemerkt.

4. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kan van het bepaalde in het eerste lid worden afgeweken:

- a. ten aanzien van vreemdelingen;
- b. ter voorkoming van samenloop van de verzekering ingevolge deze landsverordening met een overeenkomstige regeling buiten Aruba;
- c. in de gevallen van tijdelijk verblijf of tijdelijke werkzaamheden hier te lande;
- d. ten aanzien van echtgenoten en overige gezinsleden van de in het tweede lid en van de in dit lid, onderdelen b en c, bedoelde personen.

### HOOFDSTUK III

#### Het ouderdomspensioen

#### § 1. Het recht op ouderdomspensioen

##### Artikel 6

1. Degene die verzekerd is geweest, en de leeftijd van 62 jaar heeft bereikt, heeft overeenkomstig de bepalingen van deze landsverordening recht op ouderdomspensioen.

2. Het bepaalde in het eerste lid is niet van toepassing op de gehuwde vrouw, behoudens in het geval, dat:

- a. haar echtgenoot de leeftijd van 62 jaar heeft bereikt en niet ingevolge deze landsverordening verzekerd is geweest, noch op grond van artikel 41 recht heeft op ouderdomspensioen; of
- b. haar huwelijk plaats vond, nadat zowel zijzelf als haar echtgenoot recht op ouderdomspensioen hadden verkregen; of
- c. haar echtgenoot de leeftijd van 62 jaar nog niet heeft bereikt.

##### Artikel 7

1. Het ouderdomspensioen bedraagt, behoudens het overigens in dit artikel bepaalde, Afl. 351,- per maand.

2. Het ouderdomspensioen van de gehuwde man en dat van de gehuwde vrouw, bedoeld in artikel 6, tweede lid, onderdeel c, die als kostwinner is aan te merken, bedraagt Afl. 593,- per maand. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, wordt bepaald, wanneer een gehuwde vrouw als kostwinner wordt aangemerkt.

3. De man en de vrouw, die beiden de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt en zonder gehuwd te zijn duurzaam samenwonen, mogen tezamen geen hoger ouderdomspensioen ontvangen, dan zij zouden hebben ontvangen, indien zij gehuwd zouden zijn. Elk der pensioenen ondergaat alsdan een evenredige vermindering. Het in dit lid bepaalde vindt geen toepassing, indien de samenwoning eerst is aangevangen, nadat beiden recht op ouderdomspensioen hadden verkregen.

4. Het ouderdomspensioen van de man en dat van de vrouw, die beiden de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt, tijdens het huwelijk duurzaam van elkander gescheiden leven zonder van tafel en bed gescheiden te zijn en beiden recht hebben op ouderdomspensioen, bedraagt de helft van het in het tweede lid genoemde bedrag.

5. Het bepaalde in het tweede en in het vierde lid is niet van toepassing, indien de man en de vrouw ten tijde van de huwelijksluiting beiden recht op ouderdomspensioen hadden verkregen.

6. De pensioenbedragen worden bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, met inachtneming van het bepaalde in het zevende lid aangepast aan de ontwikkeling van de prijsindexcijfers van de gezinsconsumptie.

7. Aanpassing van de pensioenbedragen heeft plaats met ingang van de eerste dag van enig kalenderjaar op basis van de stijging, welke het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de maand augustus daaraan voorafgaande aangeeft ten opzichte van het prijsindexcijfer voor de maand augustus van het voorafgaande jaar.

## Artikel 8

1. Op de bedragen, bedoeld in artikel 7, eerste, derde en vierde lid, wordt een korting toegepast van 2% voor elk kalenderjaar, gelegen vóór 1 januari 1975, en van 2 1/8% voor elk kalenderjaar na 31 december 1974, dat de pensioengerechtigde na het bereiken van de 15-jarige, doch vóór het bereiken van de 62-jarige leeftijd niet verzekerd is geweest.

2. Op het bedrag, genoemd in artikel 7, tweede lid, wordt een korting toegepast van 1% respectievelijk 11/16%:

a. indien de pensioengerechtigde een gehuwde man is:

1°. voor elk kalenderjaar, dat de pensioengerechtigde na het bereiken van de 15-jarige, doch vóór het bereiken van de 62-jarige leeftijd niet verzekerd is geweest;

- 2°. voor elk kalenderjaar, dat de echtgenote van de pensioengerechtigde na het bereiken van de 15-jarige leeftijd, doch vóór het bereiken van haar 62-jarige leeftijd of, zo zij jonger is dan haar man - behoudens in bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, aan te wijzen gevallen -, na het bereiken van de 62-jarige leeftijd door haar man niet verzekerd is geweest.
- b. indien de pensioengerechtigde een gehuwde vrouw is:
- 1°. voor elk kalenderjaar, dat de pensioengerechtigde na het bereiken van de 15-jarige, doch vóór het bereiken van de 62-jarige leeftijd niet verzekerd is geweest;
- 2°. voor elk kalenderjaar, dat de echtgenoot van de pensioengerechtigde na het bereiken van zijn 15-jarige leeftijd, doch vóór het bereiken van de 62-jarige leeftijd door zijn vrouw, niet verzekerd is geweest.
3. In afwijking van het bepaalde in het eerste en tweede lid wordt op de bedragen, genoemd in artikel 7, eerste, derde en vierde lid, een korting toegepast van 3% voor elke jaarpremie, welke de pensioengerechtigde schuldig nalatig is geweest te betalen, en op het bedrag, genoemd in artikel 7, tweede lid, een korting toegepast van 1½% voor elke jaarpremie, welke de gehuwde man of gehuwde vrouw, of zijn echtgenote, onderscheidenlijk haar echtgenoot, schuldig nalatig is geweest te betalen.
4. Voor de toepassing van het bepaalde in het derde lid wordt een pensioengerechtigde vrouw, onderscheidenlijk de echtgenote van een pensioengerechtigde man, geacht over de tijd van haar huwelijk, gedurende welke zij verzekerd was en waarover haar echtgenoot schuldig nalatig is geweest een jaarpremie of een gedeelte van een jaarpremie of een overeenkomstig gedeelte van een jaarpremie te betalen.
5. Indien het ouderdomspensioen van een gehuwde man of van een gehuwde vrouw als gevolg van het bepaalde in het tweede lid minder zou bedragen dan het hoogste der ouderdomspensioenen, waarop hij of zij echtgenote ingevolge deze landsverordening aanspraak zouden kunnen maken, indien zij ongehuwd zouden zijn, wordt het vastgesteld op het hoogste van laatstbedoelde ouderdomspensioenen.
6. De gezamenlijke ouderdomspensioenen van de man en van de vrouw, te wier aanzien het vierde lid van artikel 7 toepassing vindt, bedragen niet minder dan het ouderdomspensioen van de man zou hebben bedragen, indien hij niet duurzaam van zijn vrouw gescheiden zou leven. Elk der ouderdomspensioenen ondergaat zo nodig een evenredige verhoging.



7. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, worden, gehoord de Bank, regelen vastgesteld omtrent de herleiding van gedeelten van jaarpremies tot gehele jaarpremies en van gedeelten van kalenderjaren, bedoeld in het eerste lid, en in het tweede lid, onderdeel a, sub 1° en 2°, en onderdeel b, sub 1° en 2°, tot gehele kalenderjaren.

8. Na de korting, bedoeld in het eerste en in het tweede lid, en eventueel na de verhoging, bedoeld in het zesde lid, wordt het ouderdomspensioen afgerond op volle florins.

§ 2. Toekenning, ingang, intrekking, herziening,  
betaling en einde van het ouderdomspensioen

Artikel 9

1. Het ouderdomspensioen alsmede een verhoging van het ouderdomspensioen wordt op aanvraag toegekend door de Bank.

2. In afwijking van het bepaalde in eerste lid is de Bank bevoegd het ouderdomspensioen, alsmede een verhoging van het ouderdomspensioen ambtshalve toe te kennen.

Artikel 10

De aanvraag om ouderdomspensioen, alsmede een verhoging van het ouderdomspensioen wordt ingediend ter plaatse door de Minister aangewezen.

Artikel 11

1. Het ouderdomspensioen gaat in op de eerste dag van de maand volgende op die waarin de belanghebbende aan de voorwaarden voor het recht op ouderdomspensioen voldoet.

2. Het ouderdomspensioen van de weduwe wier echtgenoot, onderscheidenlijk van de weduwnaar wiens echtgenote, ingevolge artikel 7, tweede lid, in het genot van ouderdomspensioen was, gaat niet eerder in dan op de eerste dag der vierde maand, volgende op die waarin haar echtgenoot, onderscheidenlijk zijn echtgenote is overleden.

3. In afwijking van het bepaalde in het eerste en tweede lid kan een ouderdomspensioen niet eerder ingaan dan een jaar vóór de eerste dag der maand, volgende op die waarin de aanvraag werd ingediend of waarin de ambtshalve toekenning plaats vond. De Bank kan voor bijzondere gevallen van het bepaalde in de eerste volzin afwijken.

#### Artikel 12

1. Het ouderdomspensioen wordt door de Bank ingetrokken of herzien, wanneer degene aan wie het is toegakend, ingevolge het bij of krachtens deze landsverordening bepaalde daarvoor niet of niet meer in aanmerking komt, onderscheidenlijk voor een hoger of lager ouderdomspensioen in aanmerking komt.

2. De herziening van het ouderdomspensioen, welke voortvloeit uit een wijziging der omstandigheden en welke een verhoging van dit pensioen tot gevolg heeft, gaat in op de eerste dag der maand, volgende op die waarin de wijziging dier omstandigheden heeft plaats gevonden. Het bepaalde in artikel 11, derde lid, is van overeenkomstige toepassing.

3. De intrekking van het ouderdomspensioen of de herziening daarvan, welke een verlaging van dit pensioen tot gevolg heeft, gaat, behoudens in bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, aan te wijzen gevallen, in op de eerste dag der maand, volgende op die waarin de dag der dagtekening van de kennisgeving ingevolge artikel 37, eerste lid, onderdeel a, is gelegen.

4. De herziening van het ouderdomspensioen, welke verband houdt met het bepaalde in het zevende lid van artikel 7, gaat, in afwijking van het bepaalde in het tweede en derde lid, in op de dag, met ingang waarvan op grond van het zevende lid van artikel 7 de in dat artikel genoemde bedragen zijn herzien.

5. Ter uitvoering van het bepaalde in dit artikel kunnen bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, nadere voorschriften worden gegeven. Daarbij kunnen tevens regelen worden gesteld met betrekking tot schorsing en opschorting van de uitbetaling van het ouderdomspensioen.

#### Artikel 13

1. Het ouderdomspensioen wordt betaalbaar gesteld door de Bank. De betaling geschiedt als regel maandelijks.

2. De Bank kan het aan een gehuwde man toegekende ouderdomspensioen voor ten hoogste de helft betaalbaar stellen aan diens echtgenote.

3. In geval het pensioen in het buitenland wordt uitbetaald, worden de daaraan verbonden kosten van overmaking op het pensioen in mindering gebracht.

4. Wanneer een gepensioneerde een ander machtigt om het ouderdomspensioen in ontvangst te nemen, onderscheidenlijk een verleende machtiging intrekt, wordt daaraan gevolg gegeven met ingang van een betalingstermijn, aanvangende na de dag, waarop van haar intrekking mededeling wordt gedaan, doch niet later dan de eerste dag van de tweede maand na de dag van indiening, onderscheidenlijk intrekking der machtiging.

5. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen regelen worden vastgesteld inzake de betaalbaarstelling van het ouderdomspensioen door organen welke belast zijn met de uitbetaling van pensioen uit anderen hoofde dan ingevolge deze landsverordening.

#### Artikel 14

1. Indien een krachtens deze landsverordening gepensioneerde in een gesticht of door of vanwege een instelling van weldadigheid, door het openbare gezag erkend, wordt verzorgd of verpleegd en de kosten van verzorging of verpleging geheel of gedeeltelijk ten laste komen van een openbaar lichaam of een instelling van weldadigheid als vorenbedoeld, kan op verzoek van het desbetreffend orgaan het ouderdomspensioen over volle kalendermaanden, gelegen binnen de duur van de verzorging of verpleging, voor zover het over die maanden nog niet is uitbetaald, aan het desbetreffende orgaan worden uitbetaald, met dien verstande, dat aan dat orgaan niet meer wordt uitbetaald dan de te zijnen laste komende kosten van verzorging en verpleging bedragen en dat, indien de gepensioneerde een gehuwde man of een gehuwde vrouw is, aan dat orgaan niet meer dan een derde gedeelte van het pensioen wordt uitbetaald, tenzij de beide echtgenoten een verzorging of verpleging als bovenbedoeld genieten.

2. Voor zover in verband met het bepaalde in dit artikel het ouderdomspensioen niet werd uitbetaald aan de gepensioneerde, wordt het na het overlijden van de gepensioneerde, voor zover nodig in afwijking van het in artikel 17 bepaalde, tot en met de laatste dag der maand, waarin het overlijden plaats vond, uitbetaald aan het in het eerste lid van dit artikel bedoelde orgaan.

## Artikel 15

De termijnen van het ouderdomspensioen, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

## Artikel 16

1. Behoudens het bepaalde in het weede lid zijn de eenmaal uitbetaalde termijnen van het ouderdomspensioen niet vatbaar voor terugvordering.

2. Indien het ouderdomspensioen krachtens het bepaalde in artikel 12, derde lid, met terugwerkende kracht is herzien of ingetrokken, kan hetgeen aan pensioen te veel of ten onrechte is uitbetaald, geheel of gedeeltelijk worden teruggevorderd, dan wel op het later uit te betalen pensioen in mindering worden gebracht.

## Artikel 17

1. Onverminderd het overigens in deze landsverordening bepaalde, eindigt het ouderdomspensioen door:

- a. overlijden;
- b. intrekking.

2. Het ouderdomspensioen eindigt, behoudens het overigens in deze landsverordening bepaalde, met ingang van de maand, volgende op die waarin het feit heeft plaats gehad of de omstandigheid is ontstaan, die het einde ten gevolge heeft.

## Artikel 18

1. Ouderdomspensioen is:

- a. onvervreemdbaar;
- b. niet vatbaar voor verpanding of belening;
- c. behoudens, voor zover dit dient tot verhaal van onderhoud, waartoe de gepensioneerde volgens wettelijke regeling is gehouden, niet vatbaar voor executoriaal of conservatoir beslag, noch voor faillissementsbeslag.

2. Voor zover op grond van het eerste lid, onderdeel c, beslag wordt gelegd, mag dit niet meer bedragen dan een derde gedeelte van het bedrag van het ouderdomspensioen.

3. Volmacht tot ontvangst van ouderdomspensioen, onder welke vorm of welke benaming ook door de gepensioneerde verleend, is steeds herroepelijk.

4. Elk beding, strijdig met enige bepaling van dit artikel, is nietig.

§ 3. De gevolgen van het overlijden van een pensioengerachtigde dan wel van het overlijden van zijn echtgenote, respectievelijk haar echtgenoot

#### Artikel 19

1. Na het overlijden van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde man of van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde vrouw wordt het ouderdomspensioen van de overledene tot en met de laatste dag van de derde maand, volgende op die, waarin het overlijden plaats vond, aan de echtgenoot van de overledene uitbetaald.

2. Na het overlijden van de echtgenote, respectievelijk de echtgenoot van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde man of van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde vrouw, bedoeld in artikel 7, tweede lid, wordt in afwijking van het bepaalde in het derde lid van artikel 12, het ouderdomspensioen niet eerder herzien dan met ingang van de eerste dag der vierde maand, volgende op die waarin het overlijden plaats vond.

3. Na het overlijden van in het genot van ouderdomspensioen zijnde andere personen dan die, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, wordt het door de overledene genoten ouderdomspensioen tot en met de laatste dag der maand, waarin het overlijden plaats vond, uitbetaald aan de persoon of personen, die daarvoor naar het oordeel van de Bank op billijkheidsoverwegingen in aanmerking komt, onderscheidenlijk komen, mits deze daartoe binnen zes maanden na het overlijden een verzoek bij de Bank heeft, onderscheidenlijk hebben ingediend.

---

**Artikel 20**

1. Na het overlijden van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde man of van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde vrouw wordt aan diens echtgenote, respectievelijk haar echtgenoot een bedrag ineens, gelijk aan drie maanden van het in artikel 7, eerste lid, genoemd ouderdomspensioen, uitbetaald.

2. Na het overlijden van de echtgenote, respectievelijk de echtgenoot van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde man of van een in het genot van ouderdomspensioen zijnde gehuwde vrouw wordt aan laatstgenoemde een bedrag ineens, gelijk aan drie maanden van het in artikel 7, eerste lid, genoemd ouderdomspensioen, uitbetaald.

3. Na overlijden van in het genot van ouderdomspensioen zijnde andere personen dan die, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, wordt een bedrag ineens, gelijk aan drie maanden van het in artikel 7, eerste lid, genoemd ouderdomspensioen, uitbetaald aan de persoon of personen, die daarvoor naar het oordeel van de Bank op billijkheidsoverwegingen in aanmerking komt, onderscheidenlijk komen, mits deze daartoe binnen zes maanden na het overlijden een verzoek bij de Bank heeft, onderscheidenlijk hebben ingediend. De Bank is bevoegd de uitkering op een lager bedrag vast te stellen.

4. De uitkering, bedoeld in het eerste tot en met derde lid van dit artikel, wordt betaalbaar gesteld uiterlijk in de maand volgende op die waarin het overlijden plaats vond.

**§ 4. Voorziening bij vertrek  
uit Aruba****Artikel 21**

1. Aan de verzekerde die Aruba metterwoon verlaat, wordt door de Bank op diens verzoek een verklaring afgegeven, vermeldende het aantal jaren, dat de verzekerde voor zijn rechten krachtens deze landsverordening kan doen gelden tot aan de dag van zijn vertrek uit Aruba. Alvorens deze verklaring wordt afgegeven moet de verzekerde de door hem verschuldigde premie, tot aan de dag van zijn vertrek, voldoen.

2. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, worden, gehoord de Bank, regelen vastgesteld met betrekking tot de toekenning en betaalbaarstelling van ouderdomspensioenen, voor personen die buiten Aruba wonen.

§ 5. Waarborgverplichtingen, voortvloeiende uit deze landsverordening

Artikel 22

Het Land waarborgt zonder enig voorbehoud de betaling door de Bank van het ouderdomspensioen en het bedrag, genoemd in artikel 20, waarop krachtens deze landsverordening aanspraak bestaat.

§ 6. Kerstuitkering

Artikel 22a

1. Degene die recht heeft op ouderdomspensioen in de maand september, heeft recht op kerstuitkering.

2. Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder degene, die recht heeft op ouderdomspensioen, mede verstaan degene, aan wie op grond van artikel 19, eerste lid, ouderdomspensioen wordt uitbetaald.

Artikel 22b

1. De kerstuitkering bedraagt 75 procent van het bedrag aan ouderdomspensioen, waarop recht bestond in de maand september.

2. De uitbetaling van de kerstuitkering vindt eenmaal per jaar ambtshalve plaats in de eerste helft van de maand december. De Minister kan ter zake nadere regelen stellen.

3. Het bedrag van de kerstuitkering, dat niet is ingevorderd binnen zes maanden na de eerste dag, waarop het kon worden ingevorderd, wordt niet meer uitbetaald.

## Artikel 22c

1. Het bepaalde bij of krachtens de artikelen 13, 14, 16, 18, 19, eerste en derde lid, 22 en 34 vindt overeenkomstige toepassing ten aanzien van de kerstuitkering, voor zover bij of krachtens deze paragraaf niet anders is bepaald.

2. De Minister kan met betrekking tot het bepaalde in deze paragraaf nadere regelen stellen. Daarbij kan worden afgeweken van het bepaalde in artikel 22b, tweede lid.

## HOOFDSTUK IV

## De op te brengen middelen

## Artikel 23

De middelen tot dekking van de ingevolge deze landsverordening uit te keren pensioenen en uitkeringen, bedoeld in artikel 20, en van de aan de uitvoering van deze landsverordening verbonden kosten, alsmede de middelen benodigd voor het vormen en in stand houden van een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, te bepalen reserve worden gevonden door het heffen van premies van de verzekerden en uit overige inkomsten.

## Artikel 24

1. De premies worden gestort in een door de Bank te beheren Ouderdomsfonds.

2. De ingevolge deze landsverordening uit te keren pensioenen, de uitkeringen, bedoeld in artikel 20 alsmede de aan de uitvoering van deze landsverordening verbonden kosten komen ten laste van het Ouderdomsfonds.

## Artikel 25

Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, worden voorschriften vastgesteld met betrekking tot de belegging van de gelden van het Ouderdomsfonds.



## Artikel 26

1. De premie wordt, met inachtneming van het bepaalde in de volgende leden, geheven naar de maatstaf van het door de verzekerde in een kalenderjaar genoten inkomen en vastgesteld in een percentage van dat inkomen. Ten aanzien van degene die slechts een gedeelte van een kalenderjaar verzekerd is geweest, treedt dit gedeelte voor het kalenderjaar in de plaats.

2. Onder inkomen wordt verstaan het zuiver inkomen in de zin van de Landsverordening inkomstenbelasting vermeerderd met de krachtens laatstgenoemde landsverordening als persoonlijke last in aftrek toegelaten premies algemene ouderdomsverzekering en algemene weduwen- en wezenverzekering en verminderd met de ingevolge deze landsverordening en de Landsverordening algemene weduwen- en wezenverzekering uitgekeerde pensioenen en gedane uitkeringen.

3. Voor de toepassing van het bepaalde in het eerste en tweede lid wordt het zuiver inkomen van de gehuwde vrouw beschouwd als zuiver inkomen van haar man met ingang van het kalenderjaar of gedeelte daarvan, dat aanvangt met het tijdstip, waarop het huwelijk is gesloten. Het bepaalde in de eerste volzin vindt evenwel alleen toepassing, indien en zolang de echtgenoten beide verzekerd zijn ingevolge deze landsverordening. Indien niet is voldaan aan deze voorwaarden, wordt het inkomen van de verzekerde bepaald onafhankelijk van dat van de echtgenoot of echtgenote.

4. Indien het inkomen meer bedraagt dan Afl. 32.214,- per jaar, wordt over dat meerdere geen premie geheven. Het bedrag van Afl. 32.214,- wordt naar tijdsruimte evenredig verlaagd ten aanzien van degene die niet het gehele jaar verzekerd is geweest. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen in geval van een aanpassing van de pensioenbedragen overeenkomstig artikel 7, zesde lid, de in dit lid genoemde bedragen worden gewijzigd.

5. Van verzekerden die niet of niet het gehele kalenderjaar in dienstbetrekking werkzaam zijn en wier inkomen minder dan Afl. 3.000,- per jaar bedraagt, wordt de premie, voor zover deze niet bij wijze van inhouding is geheven, niet geheven.

6. Van verzekerden die niet of niet het gehele kalenderjaar in dienstbetrekking werkzaam zijn en wier inkomen niet minder dan Afl. 3.000,-, doch wel minder dan Afl. 12.500,- per jaar bedraagt, wordt de in het eerste lid bedoelde premie, voor zover deze niet bij wijze van inhouding is geheven, overeenkomstig bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, te stellen regelen, slechts voor een deel geheven.

7. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen met betrekking tot het in het eerste lid tot en met vijfde lid van dit artikel bepaalde nadere regelen worden vastgesteld.

#### Artikel 27

1. Het in het eerste lid van artikel 26 bedoelde premiepercentage wordt vastgesteld bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, gehoord het bestuur van de Bank.

2. Als regel wordt het premiepercentage telkens voor een periode van vijf jaren vastgesteld en wel zodanig, dat het totaal van de over de eerstvolgende periode te ontvangen premies voldoende zal zijn om daaruit de uitgaven van het Ouderdomsfonds over dat tijdvak te voldoen, alsmede om de in artikel 23 bedoelde reserve te vormen en in stand te houden.

#### Artikel 28

De minister van Financiën is bevoegd met inachtneming van het vastgestelde premiepercentage de ingevolge deze landsverordening verschuldigde premies te doen berekenen volgens tabellen. Bij het opstellen van deze tabellen en voor de toepassing daarvan bepaalt de minister van Financiën de door hem nodig geachte afrondingen.

#### Artikel 29

1. Tenzij bij of krachtens deze landsverordening anders is bepaald, geschiedt de heffing van de ingevolge deze landsverordening verschuldigde premie, onder verrekening van eventueel krachtens het tweede lid geheven premies, bij wege van aanslag en met overeenkomstige toepassing van de voor de heffing van de inkomstenbelasting geldende regelen, met dien verstande, dat aan de verzekerde, niettemin een aanslag wordt opgelegd voor de door hem verschuldigde premies.

2. De premie van verzekerden, die in dienstbetrekking werkzaam zijn, wordt gegeven bij wege van inhouding door de werkgever. Indien de ingevolge artikel 26, eerste lid, in totaal over een jaar verschuldigde premie door inhouding is gegeven, blijft het bepaalde in het eerste lid buiten toepassing.

3. Tenzij bij of krachtens deze landsverordening anders is bepaald, zijn ten aanzien van de invordering van de ingevolge deze landsverordening verschuldigde premies de regelen, geldende voor de invordering van directe belastingen, van overeenkomstige toepassing.

4. De Minister en de minister van Financiën geven voorschriften, inzake hetgeen nader geregeld moet worden met betrekking tot de heffing, de invordering en de afdracht van de premie ingevolge deze landsverordening.

5. Met betrekking tot het in dit artikel bepaalde kunnen bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, nadere regelen worden vastgesteld voor bepaalde personen of groepen van personen.

#### Artikel 29a

1. De werkgever is verplicht de premie, die hij over een tijdvak van een maand of korter heeft ingehouden of had moeten inhouden, binnen vijftien dagen na het einde van die maand op aangifte af te dragen. Indien de inhouding over een tijdvak van langer dan een maand geschiedt, is de werkgever verplicht de premie binnen vijftien dagen na het einde van dat tijdvak op aangifte af te dragen.

2. De aangifte wordt gelijktijdig met de afdracht gedaan bij de Bank. Indien evenwel krachtens artikel 4 een instantie is aangewezen, geschiedt de aangifte bij die instantie.

3. De Inspecteur kan onder door hem te stellen voorwaarden uitsel van het indienen van aangifte verlenen.

4. De Inspecteur kan van de werkgever die de premie over een tijdvak van langer dan een maand moet afdragen, vorderen dat hij binnen vijftien dagen na het einde van elke maand een gedeelte van de in te houden premie bij wijze van voorlopige betaling afdraagt.

5. Ook in de gevallen, dat geen premie behoeft te worden ingehouden, moet de aangifte op de in het eerste tot en met vierde lid aangegeven tijden ingediend worden. Personen, die stellen geen werkgevers te zijn, moeten niettemin de hen verstrekte aangifteformulieren binnen vijftien dagen na het einde van de maand, waarin de aangifteformulieren hen zijn verstrekt, indienen.

6. De Inspecteur verstrekt de inhoudingsplichtige het benodigde aantal aangifteformulieren, hetzij op diens verzoek, hetzij ambts-halve.

#### Artikel 29b

1. Indien de premie geheel of gedeeltelijk niet binnen de voorgeschreven tijd is afgedragen, kan de te weinig afgedragen premie door middel van een aanslag, op te leggen ten name van de werkgever, worden ingevorderd. De werkgever is gerechtigd het nageheven bedrag te verhalen op zijn werknemer, voor zover het betrekking heeft op van de werknemer ten onrechte niet ingehouden premie.

2. De in deze aanslag te begrijpen premie kan bij wijze van boete verhoogd worden met ten hoogste honderd procent, doch met ten minste vijftien florin. De werkgever is niet gerechtigd deze boete op zijn werknemers te verhalen.

3. Indien aan de verplichting, opgelegd in het vijfde lid van artikel 29a, niet wordt voldaan en ten gevolge daarvan de aanslag in zijn geheel moet worden verminderd, bedraagt de boete vijftien florin.

#### Artikel 30

1. Indien bij het vaststellen van de premie-aanslag of bij controle van de door de werkgevers ingehouden premie blijkt, dat teveel of te weinig is ingehouden, dan wel teveel of te weinig is betaald op een voorlopige premie-aanslag, wordt het meerdere geresitueerd en het mindere alsnog ingevorderd.

2. Geen restitutie of invordering, als bedoeld in het eerste lid, heeft plaats, indien het te restitueren of alsnog in te verdienen bedrag lager is dan Afl. 5,-.

3. In het geval, bedoeld in het tweede lid, blijft het opleggen van de definitieve premie-aanslag achterwege.

#### Artikel 31

1. Indien een verzekerde nalatig is gebleven de over een bepaald jaar verschuldigde premie geheel of gedeeltelijk te betalen, houdt de Bank, indien zij besluit, dat van een schuldig nalaten sprake is, daarvan aantekening. Hiervan wordt de verzekerde in kennis gesteld.

2. In de gevallen, waarin aantekening is gesteld, als bedoeld in het eerste lid, kunnen de verzekerden alsnog gedurende vijf jaren na de kennisgeving van de aantekening de verschuldigde premies geheel of gedeeltelijk betalen. Voor zover de verschuldigde premies alsnog zijn betaald, wordt de aantekening, bedoeld in het eerste lid, doorgehaald en de verzekerde voor de betreffende periode niet geacht schuldig nalatig te zijn geweest.

3. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kunnen ter zake van het bepaalde in het eerste en tweede lid, nadere regelen worden vastgesteld.

#### Artikel 32

1. Degene op wie volgens de bepalingen van deze landsverordening de plicht rust premie te betalen, is verplicht aangifte te doen van zijn inkomen.

2. In de gevallen waarin geen aangifte is gedaan en als gevolg daarvan ten onrechte geen of onvoldoende premie is betaald, wordt de verzekerde geacht over het desbetreffende jaar schuldig nalatig te zijn geweest in de betaling der premie.

#### Artikel 33

1. Verzekerden en gewezen verzekerden, beneden een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, te bepalen leeftijd, welke niet hoger mag worden gesteld dan 62 jaar, zijn in de gevallen, onder de voorwaarden en overeenkomstig het tarief, bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, te bepalen, tot premiebetaling bevoegd over tijdvakken, gelegen na het bereiken van de leeftijd van 15 jaar, waarover zij niet verzekerd zijn of geweest zijn.

2. Degene die van zijn bevoegdheid, bedoeld in het eerste lid, gebruik maakt, wordt over de tijd, waarover de premie is betaald, als verzekerde beschouwd.

## HOOFDSTUK V

## Het verstrekken van inlichtingen

## Artikel 34

De gepensioneerde aan wie, alsmede het orgaan aan hetwelk het pensioen ingevolge het bepaalde in artikel 14 geheel of gedeeltelijk wordt uitbetaald, zijn verplicht van elke verandering van feiten en omstandigheden, welke tot intrekking of verlaging van het pensioen aanleiding kan geven, schriftelijk mededeling te doen aan de Bank binnen veertien dagen, nadat genoemde feiten en omstandigheden zich voordoen.

## Artikel 35

1. Een ieder is verplicht aan de Bank, aan een orgaan, belast met de uitvoering van enig deel van deze landsverordening of aan enig door of van wege een dezer instanties aangewezen persoon de ten behoeve van de uitvoering der landsverordening van hem gevraagde inlichtingen te geven.

2. De inlichtingen moeten, indien dit wordt verzocht, schriftelijk worden verstrekt binnen een door een in het eerste lid bedoelde instantie of persoon schriftelijk te stellen termijn.

3. Een ieder is verplicht aan een in het tweede lid bedoelde instantie of aan een door of vanwege deze daartoe aangewezen persoon desgevraagd inzage te verlenen van boeken, bescheiden en andere stukken, voor zover dit nodig is ten behoeve van de uitvoering van deze landsverordening.

## Artikel 36

Publiekrechtelijke lichamen zijn verplicht op de door de minister van Algemene Zaken aan te geven wijze kosteloos hun medewerking te verlenen tot het verkrijgen van de inlichtingen, benodigd voor de uitvoering dezer landsverordening.

## HOOFDSTUK VI

## Bezwaar en beroep

## Artikel 37

1. Aan de belanghebbende wordt schriftelijk kennis gegeven van een beslissing ingevolge deze landsverordening, welke

- a. verband houdt met het recht op en de uitbetaling van pensioen-uitkering of kerstuitkering, dan wel
- b. betrekking heeft op een aantekening als bedoeld in het eerste lid van artikel 31.

2. Een kennisgeving als in het eerste lid bedoeld, vermeldt de dagtekening van de beslissing, de gronden waarop deze berust, alsmede, behoudens indien het betreft een beslissing ingevolge artikel 19, derde lid, voor zover de daar bedoelde uitkering op billijkheidsgronden is toegekend, of een beslissing ingevolge artikel 20, derde lid, dan wel een beslissing ingevolge artikel 22c, eerste lid, in verbinding met artikel 13, tweede lid, of artikel 19, derde lid, bij wie beroep kan worden ingesteld en de termijn van beroep.

3. Het in het eerste en tweede lid bepaalde is ten aanzien van een beslissing inzake het recht op kerstuitkering slechts van toepassing, indien de belanghebbende zulks verzoekt.

## Artikel 38

1. Tegen een beslissing waarvan ingevolge het bepaalde in artikel 7 schriftelijk kennis is gegeven, staat, behoudens indien het betreft een beslissing ingevolge artikel 19, derde lid, voor zover de daar bedoelde uitkering op billijkheidsgronden is toegekend, of een beslissing ingevolge artikel 20, derde lid, dan wel een beslissing ingevolge artikel 22c, eerste lid, in verbinding met artikel 13, tweede lid, of artikel 19, derde lid, voor belanghebbende beroep open.

2. Over het in het eerste lid bedoelde beroep wordt geoordeeld door een College van Beroep, bestaande uit drie door de Minister benoemde leden, te weten een lid-voorzitter, die rechtsgeleerde is, één lid, te benoemen uit werknemerskringen, zo mogelijk in overleg met organisaties van werkgevers, en één lid, te benoemen uit werknemerskringen, zo mogelijk in overleg met organisaties van werknemers. Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, zullen ter uitvoering van dit lid nadere regelen worden vastgesteld, waarbij onder meer de vergoeding der leden zal worden bepaald en de plaatsvervangende zal worden geregeld.

3. Het beroep ingevolge het eerste lid geschiedt bij met redenen omkleed beroepschrift binnen 3 weken na de dagtekening van de in het eerste lid van artikel 37 genoemde schriftelijke kennisgeving of na de datum waarop de betrokkene kan aantonen deze kennisgeving te hebben ontvangen.

#### Artikel 39

1. Voor zover bij of krachtens deze landsverordening niet anders is bepaald, zijn, naar gelang de ingevolge deze landsverordening verschuldigde premies en boeten bij wege van aanslag, dan wel bij wijze van inhouding worden geheven, de voor de heffing van de inkomstenbelasting geldende regelen inzake de rechtsmiddelen van overeenkomstige toepassing.

2. De Inspecteur doet op een bezwaarschrift eerst uitspraak, nadat is komen vast te staan, dat geen feiten en omstandigheden in geding zijn, welke tevens van belang zijn voor de heffing van inkomstenbelasting, dan wel, voor zover zulks wel het geval is, de beslissing daaromtrent voor de heffing van die belasting onherroepelijk is geworden.

3. Met betrekking tot een navorderingsaanslag, welke geheel of gedeeltelijk berust op feiten, welke mede tot het opleggen van een navorderingsaanslag in de inkomstenbelasting ten laste van belanghebbende aanleiding hebben gegeven, neemt de termijn voor het instellen van beroep eerst een aanvang op de datum, waarop laatstbedoelde navorderingsaanslag onherroepelijk is komen vast te staan.

4. Tegen hetgeen omtrent de toepassing van artikel 2 dezer landsverordening, alsmede omtrent het zuiver inkomen in de zin van de Landsverordening inkomstenbelasting onherroepelijk is komen vast te staan, is beroep niet toegelaten.



## HOOFDSTUK VII

## Overgangsbepalingen

## Artikel 40

1. Degene die voor 1 september 1960 de leeftijd van 15, doch nog niet van 65 jaar heeft bereikt, en die - al dan niet onafgebroken - gedurende zes jaren na de voleindiging van zijn 56ste levensjaar in Aruba, de Nederlandse Antillen of Nederland, heeft gewoond, wordt, wat betreft het tijdvak gelegen binnen het bereiken van de leeftijd van 15 jaar en 1 september 1960, voor de toepassing van het bepaalde in artikel 8, eerste lid, en tweede lid, onderdeel a, ten 1° en 2, onderdeel b, ten 1° en 2°, geacht verzekerd te zijn geweest. Voor de toepassing van het bepaalde in de eerste volzin wordt de gehuwde vrouw die jonger is dan haar man, onderscheidenlijk de echtgenoot van de gehuwde vrouw, bedoeld in artikel 7, tweede lid, geacht het 56ste levensjaar te hebben voleindigd op dezelfde dag als haar echtgenoot, onderscheidenlijk zijn echtgenote.

2. De gehuwde vrouw, die in tegenstelling tot haar echtgenoot voor of op 1 september 1960 de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt, doch overigens voldoet aan de voorwaarden, in de eerste volzin van het eerste lid gesteld, wordt voor de toepassing van het bepaalde in artikel 8, tweede lid, onderdeel a, ten 2°, gedurende het tijdvak, gelegen tussen de voleindiging van haar 15de en de voleindiging van haar 65ste levensjaar, geacht verzekerd te zijn geweest.

3. Degene die voldoet aan het bepaalde in de eerste volzin van het eerste lid, doch nimmer ingevolge deze landsverordening verzekerd is geweest, wordt nochtans voor de toepassing van artikel 6 geacht verzekerd te zijn geweest.

## Artikel 41

1. Degene die vóór of op 1 september 1960 de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt en die - al dan niet onafgebroken - gedurende zes jaren na de voleindiging van zijn 56ste levensjaar in Aruba, de Nederlandse Antillen of Nederland, heeft gewoond, heeft recht op ouderdomspensioen.

2. Het bepaalde in het eerste lid is niet van toepassing op de gehuwde vrouw, behoudens in het geval dat:

- a. haar echtgenoot de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt en geen recht op ouderdomspensioen kan doen gelden; of
- b. haar huwelijk plaatsvond, nadat zowel zij zelf als haar echtgenoot recht op ouderdomspensioen hadden verkregen; of
- c. zij als kostwinner is aan te merken en haar echtgenoot de leeftijd van 65 jaar nog niet heeft bereikt.

3. In afwijking van het bepaalde in artikel 11, eerste lid, gaat het krachtens dit artikel toegekende pensioen in op 1 september 1960.

4. Ten aanzien van het bedrag van het krachtens dit artikel toegekende pensioen blijft artikel 8 buiten toepassing.

5. Het bepaalde in de laatste volzin van artikel 7, tweede lid, is van toepassing.

#### Artikel 42

De voordelen, voortvloeiende uit de artikelen 40 en 41, komen uitsluitend toe aan degene die

- a. Nederlander is en
- b. in Aruba woont.

#### Artikel 43

Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, kan onder daarbij te stellen voorwaarden worden bepaald, dat

- a. voor de toepassing van artikel 42 niet-Nederlanders met Nederlanders worden gelijkgesteld;
- b. voor de toepassing van de artikelen 40, 41 en 42 het wonen buiten Aruba wordt gelijkgesteld met het wonen in Aruba.

### HOOFDSTUK VIII

#### Strafbepalingen

#### Artikel 44

1. Hij die niet voldoet aan een der verplichtingen opgelegd in de artikelen 34 en 35, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste zeshonderd florin.

2. De werkgever die niet voldoet aan de verplichting, opgelegd in artikel 58, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste zes maanden of een geldboete van ten hoogste duizend florin. Deze straf kan worden opgelegd voor elk geval, waarin een werkgever voor een zijner werknemers de in dit lid bedoelde verplichting niet nakomt.

3. Hij die niet of niet volledig voldoet aan de verplichting hem opgelegd in artikel 29a, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van ten hoogste tienduizend florin.

#### Artikel 45

Hij die op grond van bij of krachtens deze landsverordening vastgestelde bepalingen gehouden is inlichtingen of gegevens te verstrekken, een aangifte of mededeling te doen of een verklaring af te leggen en daarbij opzettelijk een valse opgave doet, dan wel opzettelijk in strijd met bedoelde gehoudenheid iets verzwijgt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren.

#### Artikel 46

Hij die op andere wijze dan door het valselijk opmaken of vervalsen van een geschrift, dat bestemd is tot bewijs van enig feit te dienen, opzettelijk een opgave doet in strijd met de waarheid, zulks met het oogmerk om aldus een uitkering of een hogere uitkering ingevolge deze landsverordening te verkrijgen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren.

#### Artikel 47

Overtredingen van bepalingen van een krachtens deze landsverordening vastgesteld landsbesluit, houdende algemene maatregelen, voor zover uitdrukkelijk als strafbaar feit in de zin van dit artikel aangeduid, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een maand of geldboete van ten hoogste honderd florin.

## Artikel 48

1. Indien een bij of krachtens deze landsverordening strafbaar gesteld feit wordt gepleegd door of vanwege een rechtspersoon, een vennootschap, enige andere vereniging van personen of een doelvermogen, wordt de strafvervolg ingesteld en worden de straffen en maatregelen uitgesproken, hetzij tegen die rechtspersoon, die vennootschap, die vereniging of dat doelvermogen, hetzij tegen hen, die tot het feit opdracht hebben gegeven of die feitelijk leiding hebben gehad bij het verboden handelen of nalaten, hetzij tegen beiden.

2. Een bij of krachtens deze landsverordening strafbaar gesteld feit wordt onder meer gepleegd door of vanwege een rechtspersoon, een vennootschap, een vereniging van personen of een doelvermogen, indien het gepleegd wordt door personen, die hetzij uit hoofde van een dienstbetrekking, hetzij uit andere hoofde handelen in de sfeer van de rechtspersoon, de vennootschap, de vereniging of het doelvermogen, ongeacht of deze personen ieder afzonderlijk het strafbare feit hebben gepleegd, dan wel bij hen gezamenlijk de elementen van dat feit aanwezig zijn.

3. Indien een strafvervolg wordt ingesteld tegen een rechtspersoon, een vennootschap, een vereniging van personen of een doelvermogen, wordt deze tijdens de vervolging vertegenwoordigd door de bestuurder, en indien er meer bestuurders zijn, door één dezer. De vertegenwoordiger kan bij gemachtigde verschijnen. Het gerecht kan de persoonlijke verschijning van een bepaalde bestuurder bevelen; het kan alsdan zijn medebrenging gelasten.

## Artikel 49

Met het opsporen van de bij of krachtens deze landsverordening strafbaar gestelde feiten zijn, behalve de ambtenaren, bedoeld in artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering van Aruba, belast de personen, daartoe bij landsbesluit aangewezen.

## Artikel 50

1. De in artikel 49 bedoelde personen hebben te allen tijde toegang tot alle plaatsen, waarvan naar hun redelijk oordeel de betreding voor de vervulling van hun taak nodig is.

2. Wordt aan de in artikel 49 bedoelde personen de toegang geweigerd of belemmerd of wordt hun op aanmelding tot toelating niet geantwoord, dan verschaffen zij zich toegang desnoods met inroeping van de sterke arm.

3. Wordt hun de toegang geweigerd tot een plaats, welke een woning of alleen door een woning toegankelijk is, dan treden de ambtenaren belast met de opsporing alsmede de deskundigen tegen de wil van de bewoner niet binnen dan met een bijzondere schriftelijke machtiging van de procureur-generaal of de officier van justitie en - zo niet een van hen is een ambtenaar bedoeld in artikel 8 sub 1<sup>o</sup> of 3<sup>o</sup> van het Wetboek van Strafvordering van Aruba - in het bijzijn van een hulpofficier van justitie. Voor het binnentreden is voorafgaande legitimatie en mededeling van het doel van het binnentreden vereist. Aan de bewoner wordt terstond een afschrift van de machtiging en binnen 2x24 uur een schriftelijk verslag van het binnentreden verstrekt.

#### Artikel 51

1. De in artikel 49 bedoelde personen zijn verplicht tot geheimhouding van hetgeen hun bij het toezicht op de naleving der bij of krachtens deze landsverordening vastgestelde bepalingen is bekend geworden, voor zover die geheimhouding niet in strijd is met deze of een andere wettelijke regeling.

2. Hij die de bij het eerste lid opgelegde geheimhouding opzettelijk schendt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste zeshonderd forin.

3. Hij aan wiens schuld schending van die geheimhouding te wijten is, wordt gestraft, met hechtenis van ten hoogste drie maanden of geldboete van ten hoogste driehonderd florin.

4. Geen vervolging heeft plaats dan op klachte van hem te wiens aanzien de geheimhouding is geschonden.

#### Artikel 52

De in de artikelen 44, derde lid, 45, 46 en 51 bedoelde strafbare feiten worden als misdrijven, de in de artikelen 44, eerste en tweede lid, en 47 bedoelde strafbare feiten als overtredingen beschouwd.

## HOOFDSTUK IX

## Slotbepalingen

## Artikel 53

Hetgeen overigens nog ter uitvoering van deze landsverordening nodig is, wordt bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, geregeld.

## Artikel 54

Indien in de pensioenregeling van een pensioenfonds of van een werkgever vóór 28 mei 1960 bepalingen zijn opgenomen, krachtens welke op het uit te keren pensioen een wettelijk ouderdomspensioen geheel of gedeeltelijk in mindering wordt gebracht, dient bij de toepassing van deze bepalingen in acht te worden genomen:

- a. dat het uit te keren of reeds toegekende pensioen met niet meer wordt verminderd dan met het deel van het ouderdomspensioen, dat everedig is aan het gedeelte van de ingevolge deze landsverordening verschuldigde premie, dat de werkgever of het pensioenfonds voor zijn rekening neemt;
- b. dat, behoudens in door de Minister aan te wijzen gevallen, een verhoging van het ouderdomspensioen ingevolge deze landsverordening, welke plaats vindt na de datum van beëindiging van de actieve deelneming aan de pensioenregeling, niet op het pensioen in mindering wordt gebracht;
- c. dat niet in mindering mag worden gebracht 2% van het ouderdomspensioen voor elk jaar dat de pensioengerechtigde na zijn pensionering de volle premie voor eigen rekening heeft betaald;
- d. dat niet in mindering mag worden gebracht 2% van het ouderdomspensioen van de weduwe van de pensioengerechtigde voor elk jaar dat de pensioengerechtigde na zijn pensionering de volle premie voor eigen rekening heeft betaald;

- 
- e. dat het uit te keren of reeds toegekende pensioen, indien dat wegens het niet-bereiken van het voor een volledig pensioen benodigde aantal dienst- of deelnemersjaren niet volledig is, met niet meer wordt verminderd dan met het deel van het voor vermindering in aanmerking komende gedeelte van het ouderdomspensioen ingevolge deze landsverordening, dat evenredig is aan het deel, dat het door de werkgever of het pensioenfonds uit te keren pensioen uitmaakt van het volledig pensioen;
- f. dat indien een ouderdomspensioen uit meer dan één vervulde dienstbetrekking wordt genoten en op grond van het bepaalde onder a van dit artikel meerdere werkgevers en (of) meerdere pensioenfondsen een korting op het door hen uit te keren ouderdomspensioen kunnen toepassen, het totale voor vermindering in aanmerking komende gedeelte van het ingevolge deze landsverordening toegekende ouderdomspensioen over deze werkgevers en (of) pensioenfondsen dient te worden verdeeld in verhouding tot het aantal dienst- of deelnemersjaren van de pensioengerechtigde bij elk dezer werkgevers en (of) pensioenfondsen;
- g. dat niet in mindering mogen worden gebracht aanpassingen van de pensioenbedragen ingevolge het bepaalde in artikel 7, zesde lid.

#### Artikel 55

1. Wijzigingen in de pensioenregeling van een pensioenfonds of werkgever, waarbij:

- a. bepalingen worden opgenomen, krachtens welke het ouderdomspensioen ingevolge deze landsverordening geheel of gedeeltelijk in mindering wordt gebracht op het door het fonds of de werkgever in uitzicht gestelde of reeds toegekende pensioen, dan wel
- b. bepalingen als bedoeld in artikel 54, worden herzien dan wel hieraan een nadere inhoud wordt gegeven;
- c. de pensioenregeling, geldend voor de reeds in dienst zijnde werknemers, wordt aangepast aan de voorzieningen ingevolge deze landsverordening,
- behoeven de goedkeuring van de Minister.

2. Indien in een pensioenregeling bepalingen worden opgenomen, als bedoeld in het eerste lid, onderdeel a, dient bij de toepassing van deze bepalingen in acht te worden genomen, dat, behoudens in door de Minister aan te wijzen gevallen een verhoging van het ouderdomspensioen ingevolge deze landsverordening, welke plaats vindt na beëindiging van de actieve deelneming aan de pensioenregeling, niet op het pensioen in mindering wordt gebracht.

#### Artikel 56

Ter uitvoering van het bepaalde in de artikelen 54 en 55 kunnen bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, nadere regelen worden vastgesteld.

#### Artikel 57

De wijzigingen, bedoeld in artikel 55, waarvoor de goedkeuring van de Minister is verkregen, zijn bindend voor al degenen die onder de betreffende pensioenregeling zijn gepensioneerd, dan wel uitzicht hebben op pensioen.

#### Artikel 58

Werkgevers die personen in dienst hebben, die krachtens deze landsverordening verzekerd zijn, betalen aan deze werknemers ter compensering van de door hen verschuldigde premie een toeslag op het loon. Deze toeslag bedraagt ten minste 4,5% van het loon waarover premie krachtens deze landsverordening verschuldigd is.

#### Artikel 59

Wanneer het Ouderdomsfonds tijdelijk niet voldoende middelen heeft tot dekking van de uitkeringen en kosten, welke op grond van het tweede lid van artikel 24 ten laste van dit fonds komen, verstrekt het Land renteloze voorschotten aan het fonds onder door de Minister en de minister van Financiën te stellen voorwaarden.



## Artikel 60

Alle ingevolge deze landsverordening opgemaakte of overgelegde stukken, verzoekschriften en beschikkingen zijn vrij van het recht van zegel en van de formaliteit van registratie.

## Artikel 61

Deze landsverordening kan worden aangehaald als Landsverordening algemene ouderdomsverzekering.